



Smithsonian Institution
National Museum of Natural History

Department of Anthropology
National Anthropological Archives

NAA MS 2739, folder 1
Fox text by C.H. Chuck, undated
National Anthropological Archives, Smithsonian Institution

Please cite the material in the following format:

"NAA MS [Manuscript Number], National Anthropological Archives, Smithsonian Institution"

For example:

"NAA MS 2108, National Anthropological Archives, Smithsonian Institution"

Christ

I



AM



IT

294

III V

5

story told by -

Mr. Wah-be-nah Page 1

no. 224 - 22.

Mr. White Buffalo.

Na i, Ma Ya th - mo, mo
mi, i da an a te e De to the
the th - me to de me mo vi, the
the ma mi mo i, i in the air
the ma ma tu in th - av
th - x e e an av th - x the ye th - tu
to the x a so l ye Mi ka to to the
me 8 ga the i ma x ma mi the e
ch - the in the x ko to the ma to av
th - the x ma mi e ch - the te mi
Ma av s - av - th - x in ko to av
Mo x e av mi ka ma av si th - x
e ma ka te av th - x ko to tu
bi mi x e l ye th - ka no me ko
th - x in ko to x me me mi ka av
mi h. mi mi x mi no ko i mi di
ava thi, ma in to av a k. x

m m m m h-av i m to h o h-
 m m m to o v h i i m h m
 th- e h a n o m th- m m o t e
 o v e h e t m m m h o th- h e
 t m m h o th- m i x e a v m i
 h u m a d d- th- e h e t m i
 m a v o th- e a v m m h o th-
 h e t m m h o th- m i x m m
 m h i o v m i e a a e m m a
 th- h e th- m m m h e a m h e
 y i t o h e m m i h e t m m a
 h o th- m i x a y a v a d- o v m a
 m h o- m m o t e h e a m a th-
 m e a v m i m i th- m h o t e t o t e
 m a o v a v e l g e th- e h- th- h e
 th- h- h- h e t m m h o th-
 h i c e h- n o m a th- m h o t-
 m m o t e o v m i h- a h o a m-

m-nu the i k. to the m-ai-ai-
 k-it-m-mouth; k-ska a m. x
 au k-to-m-a-u-ith, i ch-the to m
 m-ai-s-ith x k-a-u-k. k-ch-a
 ith-m-a-ith, i m-k, m-to de
 m-m-ai-i, i au k-to-m-a-u-
 au-ith x ai-i-ai-ai-m-ith, i m-
 m-to-m-a-u-ith, i k-the no
 au-ith x k-k-m-k-a-m-a-u-
 ska-m-ith, m-to de m-m-ai-
 i x i-ai k-the k-a no to k x a m
 m-to k-a-s-ith x k-k-m-k-a-m
 the k-m-i-a-g-u x m-m-to a
 au, k-ska s-i-ai-y-a-m, au s
 it-ai-y-a-m x k-s-k-m-m-ai-
 no-lu, k-ska a k. na k-a, to
 k-a-m-k. ai-m-a-k-a-t-a-k-a
 m-a-u-k. i m-ai-i-k-ta s-e-p

i m h n a i t h - , h - h - m u n a a f u
 h - a n o t h - , a n - h - y a l e h i x m u i , m u
 r u d h - k e t e m i r u a d - y u m i x
 a n o t h - h m a t e d - n o t e m o
 a n o t h - x n i a m m i , m u t o d e m
 m i a n - t h - h - y a n a m m i m d e m
 t h e h - h - e m m i , h e m m e t h e
 m u a n g e m u e m e t a h o
 d i y o m i x a m m i . h e t e m m i
 i m e h e t e m i m u g u e h e t e m i
 m u a n t o x i m e m a t h i , m u t o d e
 m e m i a n i x e h a h a m o m a t h - x
 h e h - h - m e h o , m u m i m i e t h - a
 h i , e x e a d h e a n o t h - y h e m i h o
 e h a h a m o t h e h i x h - h e m o a n i
 h e m u a n a n a m m i h o h i h e h -
 o t t a h e m u i m h o , e h - h a m u
 a n a n m i a n i t h : i m d h - h a

na mi th₄ e thi the no th - i Ma
 e sth the ti mi ma ar di tu. li k-
 me tho. e the ott- ma Ma te vi
 ya mi i mi otta ma ma, ve
 ott- the ti mi ma ar di ya mi, ma
 me tu do ko mi ya mi, i mi Ma
 i e the no di ott-. the otta no
 Ma ma do ta, ma mi ma Ma wa
 i mi. the no di tu. e the ti mi
 ma vi ott- ma i, vi se mi no.
 me tu su, ma mi. e th- the ti mi
 no, ma mi, ma mi, vi a me
 mi da vi ya mi, vi a me
 mi me tu de me mi vi tu. vi
 a mi mi. me se me tu Ma. e m
 mi. me me Ma me tu no no se
 may ma me me me ma mi e
 the ti mi no ma mi, no k ma

mi i nu th- th- the tu mi nu vi tu
 i nu na th- , nu to se nu mi a
 i x nu th- ma a mi nu th- nu
 nu nu x w- vi the th- the th- no do
 se nu , i nu th- i nu nu x vi a
 nu nu , le nu to se nu to th-
 i nu nu th- , the th- no a ma a
 th- nu x nu a nu th- e nu th- the nu
 nu th- e nu th- nu th- the nu th-
 h- nu th- , the nu a nu nu th- , a nu
 the nu , ma nu nu a th- , the nu
 e nu th- nu th- nu th- , nu nu a th-
 tu se nu nu nu , e the nu a nu
 nu th- , i nu nu nu , a nu the nu
 nu nu nu nu nu , e nu ¹²³ a nu se
 i th- , e nu nu i le se tu nu nu nu
 nu nu th- nu nu nu nu nu nu
 the nu , nu nu , i nu nu nu nu

no i. ma nu chi se ki mi. mi ho
 the ma the mo an se to. ehi
 se no ge mi. i the the a ma the
 i mi. an an h ma the mi the the
 a ya vi Ya a Ya vi Ya a Ya vi
 Ya a Ya vi Ya ² su ki an lo ³
 de. su ki ⁴ an Ya vi Ya vi Ya.
 a Ya vi Ya a Ya vi Ya a Ya vi
 Ya ⁵ a Ya vi Ya a Ya vi Ya
 Ya } i mi nu ho h. nu h nu ho
 an an nu nu h. h de nu. an
 the the a nu the. the a nu the the
 the the the. nu the the nu the
 ch se the. nu i nu the nu nu.
 ma nu the nu nu ta. an Ya
 vi Ya vi¹ nu nu nu the nu nu
 ta. an Ya vi Ya vi². su ki an
 vi Ya vi. ma nu nu the nu ta

ai ya — ai ya mi — ai ya —
 ai ya mi — ai ya — ai ya
 mi — su kai wa — ai ya mi —
 ma ma k — me n ya tu — ai ya — ai
 ya mi — ^{2 a th - ch - ki wa k} ma ma k — me n ya tu
 ai ya — ai ya mi — ya to i
 mi ma a mi — e ch - se k — the the
 a mu a e mu mi — mu da n ch - ku
 ai na tu se no to the i mi — e
 sh - the the i mu k — the the a mi —
 mi mi a wa i ka na mi — i mi mi ai
 ma i mu u to mi — i ch a e mu si
 ma i mu the ya mi — ma mi u
 k e k — e da ai th — e mi mi
 i a e no th — i mu — k — the to a e
 the ya to the — e sh - k - ch - the to ma
 na a e si - ta x mu mi — mi mi a e
 i a e a e th - mi li mi — e ai no

an ith. ma mi da a. e k-ai lu
 lu ma ta hi. cta a. ma mi da
 te si ho. k-sko i ge t-ke o shtu
 ch-ge t-ke. k-mu mu ku, an ho
 ch-ai ya mu. k-sko ge i ai ya
 mu. an h-ai na. di da lo ka so
 an. an a ch o. ya mu. mi da te
 di no. k-mu mu ku. to ka mi ai
 ya mu. mi da te di no. k-da lo
 ku te ai. k-ke ta ai. ma ka
 te an ho no no. k-an lu to ma
 an k. k-sko a k. k-sko i ge
 an k. i mi h-ai mi no to mu
 no an ith. ai ho an ith. k-
 k-sko'a. to ka mu an k-
 i mi k-h. k-ka a so th. k-
 ai ai ho an an ith. e k-ai lu
 la ma ta no va oth. ka o

ni. ki. chi, ma an th- ev- th. ni
 ka o ni. ki- sh- ke. Ma a ma- an
 the, ch- m- ke, an tu se an ki- m-
 ke. the Ma a so an ki. vi a ke an
 ki- wa- th. i- ni ki- mi- se- da- vi- an- th.
 na- ke, a- th- mo- m- ke- an- ki.
 ki- ch- ki- an- ma- th- m. each ni mi
 an- th- (Ma an sko te. Ma an sko
 te, ma an sko te. vi- ya
 vi- ya, ma an sko te. ma an
 sko te. vi- ya- vi- ya.
 vac. i- ni- m- tho- k, ko- tu- k-
 nu- ke, 2, (an- tu- ke- the- ni-
 do- hi- ya, ni- no- nu- gi- a- ni
 ya- gi- vi- ya- vi- ya, an-
 la- ke- the- ni- no- nu- gi, ni-
 do- th- ya, a- ni- ya- gi. vi-
 ya- vi- ya. O- ka- a- a- ko- tu

Ma du ma ta wi / ma du
ma ta wi / Ya wi Ya, Ya a a
a a - i i m i m u k u | m u k o t -
e h a k i m u k u m a m i

5 Ya a wi Ya a wi Ya - Ya
wi Ya a wi Ya, Ya a wi Ya
wi Ya a, Ya a wi Ya a wi
wi Ya a Ya a wi Ya a wi Ya
wi Ya, k i s k o g e a a wi Ya
k u m a a - a i Ya a a a
Ya a a wi Ya a a wi Ya a a
Ya a a wi Ya a a wi Ya a a a
i i m i m u k u | m u k o t -
k i m u k u m o m i 6 @ Yo
o a k u m i t u, m i m i m a
a a k u m i t u m i m i m a
a Yo o a k u m i t u, m i m i m a
a Yo o a k u m i t u m i m i m a

Yo e ye e ye. Yo e ye e ye
 mi mi nu a yo or ku mi
 tu mi mi na a yo or ku
 mi tu mi mi na a yo
 or ku mi tu mi mi nu.
 Yo e ye e ye. Yo e ye e ye - Ya
 aaaa. i mi nu ku nu mi ku tu
 i ch' se ki nu ku nu mi. 7.
 a ai ya to ke tu nu ky e au
 a ai ya to ke tu nu ky e au
 a ai ya to ke tu nu ky e au
 a ai ya to ke tu nu ky e au
 un ya - ai ya a ai ya
 to ke tu nu ky e au a ai
 ya to ke tu nu ky e au
 a ai ya to ke tu nu ky e au
 ai nu, ai nu ya aaaa
 i mi nu ku nu mi i ch' se

The, mu Ha mo mi, i mi mu a
 ni tu sa vi, e mu lya mi mi mu
 nu to ni vi nu, e ka nu ku to ni
 e a nu lya ma mi; nu Ha
 nu na mi). nu an an nu ge
 to the, e ka vi an to e e nu
 nu mi e to an th, nu tu
 nu nu Ha o H ma ge an
 nu nu nu li to the an nu
 nu nu th, li H mi nu nu
 o H ma ge an, e nu li nu
 nu Ha nu an to ta - e nu mi
 an th, li H the nu Ha ma
 ni, o mi mi an nu an H; nu
 do an ge nu nu x lya the
 nu to se nu nu an th - H
 e sth the to nu nu an si tu
 nu i nu i nu a sth the to nu

nu are si oth. Ma do tara mi. me
 3bu ki i nu thi. e l'be mi Ma
 th. i mi nu. e mi me th. nu
 nu. nu the are nu. e a i ye mi.
 nu i nu mi nu ^(nu?) k. nu nu nu.
 Ma a nu nu nu nu de nu tu
 la nu. nu a nu nu nu de nu
 ta nu nu. nu a nu nu nu nu
 to de nu nu nu nu. Ma nu nu
 nu nu. nu nu tu nu. e nu
 to nu ye ge. i nu nu nu
 nu nu Ma a nu. e nu nu nu
 nu e nu. nu a nu nu. nu nu nu.
 nu nu nu nu nu nu. nu tu nu nu
 nu nu nu nu nu. nu nu nu nu
 nu. nu tu nu nu nu nu nu nu
 to nu. nu nu tu nu nu nu nu
 nu tu nu nu. nu nu nu nu nu

x Gu. nu nu tu do ho nu Gu
 nu. a nu nu tu nu nu. nu
 nu nu i nu. i nu nu nu. nu
 nu nu. nu a nu nu nu. nu nu
 nu. a nu nu nu nu nu nu
 tu nu nu nu nu. nu nu nu
 nu nu nu tu nu nu nu nu
 a nu nu i nu. nu a nu nu
 nu nu tu nu nu nu. nu nu nu
 nu nu nu nu. a nu i nu nu nu
 nu i. i nu nu nu tu nu nu
 nu tu nu nu nu. a nu nu nu
 a. nu tu nu nu tu nu. nu tu nu
 nu nu tu nu nu nu nu nu nu
 nu tu ^{nu} nu. nu nu nu nu nu
 nu a nu nu nu nu nu nu nu
 tu nu. a nu nu ^{to lignu} nu tu nu nu
 nu tu nu nu tu nu. nu nu nu nu

me lwa, mo mi, e me me tu Mo
 si-ith, K-Ma me, mo mi, mo a
 ri-h, Me tu mi, mo Mo, si-ri, e a
 mi, Me tu mi, mo mi, mo Mo, i, mi
 ith, a, a mi, mo, mi, mi, e, tu
 Me tu mi, mo Mo, o K-ma a, o to
 tu, ar mi, ar lwa, ar, me tu K-se
 mi, K, o to tu, ar mi, i, mi, mi, ar
 ith, me mi, tu Mo, si-ith, a, a mi, mi
 o ha o ha, tu, ar, to, K, o, si, mi, a, a
 i, se, a, K, i, de, ar, mi, mi, mo, Mo, ye
 to, K, a, a, mi, mi, K, a, a, tu, mo
 tu, K, mi, i, mi, i, ar, ar, K, mi
 mi, i, ar, tu, tu, tu, si, mi, Mo,
 ar, K, K, ar, K, ar, ar, tu, mo, tu
 ar, K, mi, mi, ar, K, ar, a, da, mi
 wa, K, o, tu, si, ye, mo, mi, ar, i, e
 ar, mi, na, K, no, a, ar, K, i, mi

me ho, wo he the dhu h; in in in
 mi, i na o th- a d h- o th- th- in ho
 mi, in i me h- a n o th- h- d- in d- h-
 nu th- h- d- h- th- wa o th- no h-
 nu th- i in nu th- a nu o th- p e
 h- in in in i h- a n o th- in o li
 di- nu th- i- a i o th- a o th- a t i g e
 Go man- a o i- a i o th- in in i h-
 in th- d- in th- i in in- a i o th-
 to tu a n a n o th- h- o in in ho
 in- a o h- in no h- g- a o th-
 i h- a n in in in h- a- b- k- i- o- k-
 nu g- a n- a n in th- in a t a
 o t i g e g o m a i- o a i o th- g e a
 i- in in th- i in o h- h- h- g- a t o
 h- in h- a- d- in in in g- i- in in
 h- a n th- i in in a n h- i- a h- in in
 h- o- i- o h- h- a n h- i- e- d- a n in

Mo sht-a-u-thy-i-ge-av-i, u-m
 a-u-Mi, u-Ma-c-a-tu-se-u-M-
 u-m-a-k-a-l-a-u-a-u-Mi, av-i
 k-Ma-l-u-Mi-th-i, i-m-u-Mi-i-m-u-
 u-Ma-mo-mu-mi. k-Ma-u-m-a-
 u-m-i, a-u-l-u-yo-th-i, i-m-u-Mi,
 a-k-Ma-mu-Mi-k-a-l-a-u-a-u-Mi,
 a-i-u-m-u-th-Mi, u-Ma-l-k-M-u-
 k-a-i-u-m-u-mi-chi-tu-si-av-u-th-x-M
 u-m-u-Mi, a-i-a-u-l-a-u-m-a-u-Mo-u-
 a-u-th, k-sht-a-Mi, u-Ma-l-a-u-
 k-u-m-a-Mi, a-i-u-m-u-Mi-l-a-u-
 k-u-u-a-u-th-i-ge-av-u-M-u-
 k-a-l-k-M-u-Mi, a-i-u-m-a-mi-
 du-tu-si-u-a-u-th-i, i-m-u-Mi, a-i-
 o-l-u-Mi-a-i-tu-u-a-u-th, o-to-k-i-
 Ma-u-m-a-u-mi, o-to-l-u-Mi-
 a-u-i-e-l-u-si-a-u-th, a-i-o-l-i-a-u-

th- o no ke are moa are i i m m
 mth the i i Se are th; are o th- o h-
 de i m th- o no ke are moa are i
 i mth the i h- im the o o th- l⁹²
 th- m m m m i h- are th- the
 to two m, m ch are m m i. M^{l⁹²}
 th- m m m m are th- i m m m i, h-
 w h th; i m m m m i h- i h- a d- to
 wa th- m the m m m m m m m
 to h are a m a are th- i m h- h- h-
 a m m m m i h- are th- ch sk- h-
 To are m d are ch- the h- Se m to the
 i m y m m m are i the m m m m m m
 the the a m m m m m m m i m
 m m a m i. l⁹² th- m m th- m m are
 m m m m m m m m m m m m m m
 m i. a d are m m m m m m m m m m
 are m m m m m m m m m m m m m m

xax m an in the nu the ma in a mu
 ma to nu the, a ca in. to be nu
 nu to a ca in the ye to the, o to
 the nu ma a ca in nu nu di
 the ye to the nu, the to in
 nu a to nu in a in ye to the x
 nu nu in the ^{sky} the, a ca the the Lick
 the nu the, e the nu to nu nu
 nu to nu the - mo, nu no 89e
 nu the - a nu the - nu ma, the the
 nu to be nu, 19e the nu the - mo
 the ye in the, the the to in nu nu
 the, the - nu nu, e nu no 89e in 9a
 9e the nu nu, a 9a the nu, nu
 to be nu in a in ye ge, in no the 9a
 in nu in, a ca the - nu the the - nu
 nu, a in the the ye ge, a a 9a
 9a ge, e to in the the nu to nu

ge. o to d-ith. the an now an, the the
 to d- me nu nu ki d e d-ko mi nu
 the vi. e to mi gu to me the ya
 ge. the 13e. ith- d- i- d- ith- the an
 ith-, e to mi the nu the ya ge. ch
 d-ith- nu the vi. do mi ya i e
 me to an me the nu ge) an i
 ch- o to to nu nu an ge) mi mo
 ith- the i. mi. nu me to an e an
 me nu to e, the 14e. ith-. the to
 the to mi na an d- ith- the o
 the to an- nu an si an si an
 an, the the to a- me nu nu the e
 me nu nu the an to a. nu an
 to an an. i nu the 3e mi nu
 i, i mi nu the e to mi 14e
 no to to ya ge, me ge me d-
 the ith- mi. o vi ya e lo mi d-ith- to

h- tu mu ke ya ge. M- the no mi. ma
 ka. mu me du an ya ge. ch- alk-
 me the. e h- ith- se mi ya ge. i mi.
 me the. it- tu h- ya ge. a gi- mo th-
 te h- e y- ch- de mi ya ge. mi mo
 th- me the h- e. the de mi mo an
 du de ma. i me du an ya ge. i no the
 M- mu mu a gi- the the mo i. o th- le mi
 no an du ya ge. mi i de mu the. ye to
 the. i no the. e alk- the ch- M- it- the. M- i mi
 the le M- a. u tu. i mi the. ho du
 so mi tu me the th- the. e a le th-
 u tu an h- tu mi an th-. an o th-
 an se mi an th-. la h- tu an le mi
 th- the. i mi the the te e mu the an
 an the mi. i mi an th- me mi an se mi
 an th- the o mi. the ch- de mi an th-
 M- e tu ch- an lu an la so an

x au th. i ta ch ma au th. th. the no m.
 th. i. a au tu mu i tu ka ma io
 au ya. au hi se mu tu mu au
 th. o tu mu tu tho si au mi. a
 au tu ma i. th. ai se k. na tho a.
 ma. i mu au da au au th. i mu
 da au th. th. i mu tu yo mu mu i.
 1913, i mu th. i. i ch. mu ch. tu yo
 se. i ch. mu ch. tu mu tho au th.
 i th. th. th. th. i ch. mu th. i
 au au ch. th. au au th. i. i ch. th.
 i au th. i. mu tu mu a th. th. th. te
 ge yo mu mu mu th. i. yo th. au
 mu au a te mu au. a mu ch. th. au
 th. a mu tu mu au mu au au.
 mu th. ge se au au th. i. mu th.
 mu i. mu mu th. th. i. a mu tu mu
 tho. a th. th. a th. i. a yo w. mu

i no th. a g-mu i nu mi a u th.
 m. mo th. the i. nu i nu mi th. th.
 th. le nu nu th. e th. th. o nu le
 mi a u th., the th. nu nu th. e lo
 nu m. nu a u th., i nu th. a u nu
 th., a u th. th. nu th. nu a u nu, i
 nu th. a u th. a g-gu nu th. e
 lo m. nu th. si th. a u nu le nu
 th. a u nu nu nu nu th. th. th. nu
 th. e nu nu th. a u nu th., the th.
 nu th. th. th. nu th. nu th. th.
 i nu i. a u th. the nu th.
 i nu i. e th. th. nu th. a u nu th.
 th. th. a u th. nu th. a u nu th.
 e th. th. nu th., a u nu nu th. nu
 th. e th. th. nu th. nu th. i nu
 th. i th. nu th., e th. th. nu th. a u
 th. nu i. a u nu nu th. th. th. a u

both - m - m - h - ma. H - m - m - i - ya - a
 vi - ya - m - i - m - m - m - a - m - h - th -
 m - m - va - m - i - m - l - m - m - f - m - i -
 i - m - h - l - e - i - t - l - i - ya - a - i - th - m -
 h - m - h - e - a - m - m - m - h - i - m -
 h - h - h - e - t - m - e - m - m - m - e -
 h - m - th - x - i - m - h - h - e - m - s - a -
 a - m - m - h - e - a - m - th - . m - e - t - m - e - t - t - a -
 m - a - m - i - a - y - o - i - o - l - t - a - a - h - e - m -
 i - t - h - e - t - t - a - i - . m - m - m - m - i - i - y - a -
 i - e - c - h - t - e - a - m - th - m - h - i - m -
 h - m - h - e - h - e - e - m - h - a - m -
 m - a - g - e - . m - m - h - e - a - m - m - m -
 h - i - m - h - e - h - e - a - t - e - h - e - m - y - a -
 g - e - e - m - h - e - y - a - g - e - . o - t - t - a - o - t - t - a - a - i -
 e - h - e - a - m - th - a - g - e - . m - m - h - e - m - m -
 m - a - m - a - h - i - e - h - e - a - m - i - s - u - s - h -
 m - h - o - s - i - y - a - g - e - e - t - h - e - m - h - e - a - i -

Mo Mi me Mo to i i mi b i over
 the m m a n to the ge the le mu
 te a a u u u u u u k m u m u
 the i e le mu te de ya ge mi
 u n a e the ko i the si le mu a
 te an the an mu a n a u m i a n
 u n ya ge m i k u n i m k o t e
 m m i e a n l a k i m u c h m u m u
 k o k e l a m u l a t a l e m u u u
 s e y a i n o m m i s e m u m e k e
 s e t o m m u m e t o a a m i
 k u a t e t o k e a m u m i a n a n
 y a g e a m o o t h a m u m i t e
 k l y m i k u k i k m u m u
 the i e the m y a y a g e a t e t o
 the a m m i d i t h the y a g e i e m
 m i m u m u m u g e m u m e t o
 a n the m i d i s e t a k o m u m u

otto the the the is, as a in mi to do
 the man ge car the in an the ma
 ma, as the the in tu mo an ge the
 the ma mo, i love an ma i mu
 the to an Ma ge de st the mu
 the a mu tu an he tu mo ge
 an tu do se m the ge, mu mu
 Ya i mi eda an Ma ge the ma
 ma the the to tu the ma the ge
 Ma mi, an the in mi to the ge
 i lo in ge tu mi the Ma ge
 i in in the mo to i in in to
 an, i an the an the in mi do
 the the the Ma ma mi i mi i
 ma i mu to tu mu mi mu
 in tu in an ma i mi mu i
 ma the mo Ma mi, i mo the
 Oct 27 1913, an to in no sa

USEFUL INFORMATION.

MULTIPLICATION TABLE.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
2	4	6	8	10	12	14	16	18	20	22	24
3	6	9	12	15	18	21	24	27	30	33	36
4	8	12	16	20	24	28	32	36	40	44	48
5	10	15	20	25	30	35	40	45	50	55	60
6	12	18	24	30	36	42	48	54	60	66	72
7	14	21	28	35	42	49	56	63	70	77	84
8	16	24	32	40	48	56	64	72	80	88	96
9	18	27	36	45	54	63	72	81	90	99	108
10	20	30	40	50	60	70	80	90	100	110	120
11	22	33	44	55	66	77	88	99	110	121	132
12	24	36	48	60	72	84	96	108	120	132	144

Table Showing Value of Foreign Money in Dollars, Cents & Mills.

The Pound Sterling of England, Ireland and Scotland—\$4.86.65.
 12d. 1s.; 20s. *£1. The value of 1d is 2 cts.; 1s. is 24%.
 The Franc of France, Belgium and Switzerland, .193 cts.
 The Reichsmark (Royalmark) of the German Empire, 238 cts.
 The Crown of Denmark, Sweden and Norway, .268c
 The Lira of Italy, and the Peseta of Spain, .193 cts.
 The Florin of Austria, .413.
 The Florin of Holland, .402.
 The Piaster of Turkey, .044.
 The Dollar of Mexico, .909.
 The Rouble of Russia, .669.
 The Milreis of Brazil, .545.
 The Peso of Cuba, .925.
 The Dollar of Canada, 1.000.

*NOTE.—£. stands for Pounds Sterling; s. for Shillings; d. for Pence.

Avoirdupois Weight.

16 drams (dr.) make 1 oz.
 16 oz. " 1 lb.
 100 lbs. " 1 cwt.
 20 cwt. " 1 ton.

Troy Weight.

24 grains (gr.) make 1 pwt.
 20 pennyworth " 1 ounce.
 12 oz. " 1 lb.

Apothecaries' Weight.

20 grains make 1 scruple
 3 scruples " 1 dram
 8 drams " 1 ounce
 12 ounces " 1 pound

Lon. Measure.

12 inches make 1 foot
 3 feet " 1 yard
 6 feet " 1 fathom
 5½ yards " 1 pole or rod
 40 poles " 1 furlong
 8 furlongs " 1 mile
 69½ miles " 1 degree
 320 rods " 1 mile
 5,280 feet " 1 mile

Square Measure.

144 sq. in. make 1 sq. ft.
 9 sq. ft. " 1 sq. yd.
 30¼ sq. yds. " 1 sq. rod.
 40 sq. rods " 1 rood
 4 roods " 1 acre
 640 acres " 1 sq. mile

Solid or Cubic Measure.

1728 cu. in. make 1 cu. ft.
 27 cu. ft. " 1 cu. yd.
 128 cu. ft. " 1 cd. wood
 24¾ cu. ft. " 1 pc^h stone

NOTE.—A cord of wood is a pile 8 feet long, 4 feet wide and 4 feet high; therefore, 8x4x4=128 feet.

A perch of stone or brick is 15 x 2 ft. long; 1 x 2 feet wide, and 1 ft. high.

Dry Measure.

2 pints make 1 quart
 8 quarts " 1 peck
 4 pecks " 1 bushel

Average Velocity of Various Bodies. Miles per hour.

A man walks 3
 A horse trots 7
 A horse runs 20
 A steamboat runs 18
 A sailing vessel runs 10
 A rifle ball moves 1600
 Light moves 192,000 miles per second.
 Electricity moves 288,000 miles per second

George Washington died the last hour of the day, the last day of the week, of the last month of the year, of the last year of the last century.

Liquid Measure.

4 gills make 1 pint
 2 pints " 1 quart
 4 quarts " 1 gallon
 31½ gallons " 1 barrel
 2 bbl. " 1 hogshead

Paper Measure.

24 sheets make 1 quire
 20 quires " 1 ream
 2 reams " 1 bundle
 10 bundles " 1 bale

Miscellaneous Things.

12 units make 1 dozen
 12 doz. " 1 gross
 12 gross " 1 great gross
 20 units " 1 score

Bible Arithmetic.

Ezekiel's reed was nearly 11 feet; a cubit was nearly 22 inches; a hand's breadth is equal to 3½ inches; a finger's breadth is equal to a little less than 1 inch; a shekel of silver was about 65c; a shekel of gold was \$10; a talent of silver was \$2,000; a talent of gold was nearly \$30,000; 2 piece of silver, or a penny, was 17c; a farthing was equal to 01c; a mite was less than a farthing; a gerah was .03c; an ephah, or both, contained 4 gallons and 5 pts; a hin was 3 quarts and 3 pts; an omer was 6 pts; a cab was 5 pints.



Smithsonian Institution
National Museum of Natural History

Department of Anthropology
National Anthropological Archives

The Smithsonian continues to research information on its collections. Contact Smithsonian for current status.

Please observe the following rules for file sharing, which are intended to help protect the integrity of the material and associated information.

- Do not incorporate material into a publicly accessible database or website without checking with the National Anthropological Archives (NAA).
- Do not post whole manuscripts to a social media site, such as a blog, Facebook page, Twitter feed, etc;
- Do not modify or obscure the source information or copyright notice included in the material;
- If you deposit the material in a tribal library or resource center, make sure that the library or resource center knows the source of the original material and is aware of these rules. Please let the NAA know where material is deposited so that we can guide community members to it.

Questions? naa@si.edu.